

1867-04-08

AFSENDER

J. C. Jacobsen

MODTAGER

Carl Jacobsen

FAKTA

Type:
Brev

Sprog:
Dansk

Afsendersted:
København

Modtagersted:
Strasbourg

Arkivplacering:
Uden FA-nummer, æske F 3,1

Emneord:
brand, bryggeriindretning,
bryggeriteknologi, industriel
arkæologi

DOKUMENTINDHOLD

J. C. Jacobsen skriver igen til Carl om branden på Carlsberg og genopførelsen med nye materialer. Der er allerede bestilt jernbjælker i Paris.

TRANSSKRIFTION

Carlsberg d 8 April 1867

Kjære Carl!

For at Du ikke skal være i Uro, vil jeg lade Dig vide, at jeg fortræffeligt har overstaet de to sidste Dages Anstrengelser. Jeg har sovet udmærket godt hele sidste Nat, da Alt i Aftes var fuldkommen slukket, og jeg føler neppe Spor at Træthed og kan med Sandhed sige at jeg befinder mig fuldkommen vel. Din Moder har det ligeledes over al Forventning godt, ja næsten bedre end sædvanligt.- Vi havde ogsaa igaar en Mængde Besøg ikke alene af alle vore Venner, men af en Mængde Bekjendte Mænd, som vilde vise deres Deltagelse. Hvad der fornøiede mig mest derved, var at see den Tillid de nærrede til min Fasthed og Energi som jeg virkelig ogsaa føler at være stærkere end nogensinde.- Jeg har allerede givet de fornødne Ordre til Kayser om Gjenopførelsen af det nye Kornmagazin, hvis Mure

ikke have lidt og hvor det altsaa kun blive Tømmerarbeidet der skal erstattes. Tabet paa denne Bygning bliver altsaa ikke saa stort som jeg strax troede.- Hvormeget af Murene i de øvrige Bygninger, der maa nedbrydes, veed jeg endnu ikke, men de ere i alt Fald assurede, saa at Spørgsmaalet for mig kun har Interesse med Hensyn til Tiden. I Malthuset, Bryggeribygningen og Svalehuset skulle alle Bjelklagene nu construeres af I-Jern med murede Buer imellem og de enkelte Afdelinger afsondres ved Brandgavle med Jerndøre saa at det Hele ogsaa kan blive et Mønster paa en Brandfri Bygning.- Ilden er ikke, som nogle af Dagbladene angive opstaaet i Køllen, men paa Loftet over Maskinrummet, rimeligviis ved en ubetydelig Uforsigtighed. Der laa et Par Sække

med Bomuldsaffald til at pudse Maskinen og maaske nogle af Folkenes Klæder, som de gjerne vilde tørre der, naar de vare Blevne vaade, fordi der var varmt. Derfra gik Ilden før den blev opdaget (medens Folkene vare beskjæftigede med at tappe Øl af i

Lagerkjelderren) op ad Trappen til Taget og da hele Taget paa alle Bygningerne gik ud i Eet uden Brandgavle, forplantede den sig paa Tagloftet rundt om og derfra nedad. Røgen var strax saa stærk at man ikke kunde komme paa det øverste Loft og benytte Brandhanerne dér og da Ilden strax regnede ned paa Dampmaskinen, kunde denne med Pumpen ikke bruges. Derimod gjorde Maskin-pumpen i Haven stor Nytte og ved dens Hjelp frelstes alle Lagerbygningerne.- Jeg har idag skrevet til Dupont og Dreyfus og bestilt en Deel af

Jernbjelkerne til Malthuset, og bebudet en stor yderligere Bestilling til idetmindste 6000 Mètres Jernbjælker. Der bliver flere Bestillinger at gjøre i Paris og jeg vil derfor bede Dig ikke at gaae til Marseille før efter nærmere Aftale, da jeg vistnok vil faae brug for din Virksomhed i Paris i den første Tid.- Jeg har saa travlt med hundrede Ting at jeg ikke idag kan skrive mere, men Du skal snart høre fra mig. Maaskee vil jeg bede Dig skaffe mig Oplysning om Et og Andet fra Bryggerierne i Strasbourg.- F. Ex jeg har seet smukke Valseværker helt omgivet af Jern, kan Du sige mig hvorfra de ere? ogsaa Rensemaskiner har jeg seet, som syntes hensigtsmæssige. osv, osv!

Hermed et Brev fra Michael Lunn (som i længere Tid assisterede under Branden). Hilsen fra Alle
Din Jacobsen

[På langs] Tak for dit Brev, som jeg modtog under Branden, men først fik læst om Aftenen.

8/4/67
C.M.
Carlsberg d 8 April 1867.
Ljære Carl!
Lad et din ellers vel mere i Aaa, med
jeg lad dig vide, at jeg fastroffeligt har
ansøgt de to sidste Dage Austraalsk.
Jeg har faaet indmaadt godt Jule sidste Nat,
de alle i Aften var fuldkommen stillet,
og jeg føles meget Ønske af Christed og har
med Gudfader sigt at jeg hofvender mig fuld-
kommen vel. Min Moder har et begjæret
aars at Sammenkomning godt, ja vistnok bedre
end sedmænt. - Vi faaet ogsaa ogsaa en
Mængde besøg ellers alle mere skønne,
som af en Mængde bekjendte Mænd, som
nude nye Døds Omtale. Jaad de har
været mig mest Døds, var et for den
Eftid de værdt det min Døds og Gæst
som jeg vistnok ogsaa føles at mere staa
med mig selv. - Jeg har alligevel givet de
fem andre Ordet det Kæmpe om Gæst-
førelse af det nye Læremagasin, som Mænd

Alle Jæser list og Jæser det althæn sein blæin
Cæmmermandet der skal kostholde. Cædet
gæe deen legging blæin althæn ick Jæse
Hæst Jæse jyg stæge lævede. — Jæsemet
af Mæseer : der ænige legginge, der æn
ændriget, ænd jyg ændin ick, æn der æn
: all ledt æstærænde, Jæse et Jæsemet
Jæse æn sein Jæse Tæberæse ænd Jæse li
Cæde. I Mæsefæst, legginge legginge
og Jæsefæst stælle alle legginge
æn ænstærænde af I Jæse ænd æn ænd
blæin æn æn æn der æn æn æn æn æn
æffændet ænd Cændgæde ænd Jæse Jæse
Jæse at all Jæse æn Jæse æn æn æn æn
gæe æn æn æn legging. — Alder æn
ick, Jæse æn æn æn æn æn æn æn æn
æffændet : æn æn, æn Jæse æn æn æn
Mæse æn æn æn æn æn æn æn æn æn
æffændet. der Jæse æn Jæse æn æn

und Leumildtsaffet til at pudske Maskiner
og maaske nogle af Saltens Elde, saa
de gaaer mildt løs, ^{der} naar de naar bliver
maade, fordi der naar maaske. Derfor gik
Heden for den blev opdaget (indenfor Sal-
tens naar hestegjærd und at legge af
af: Lagerhalden) og ad Croyeren til
Coyet og de Jala Coyet paa alle Løjve-
gik und: for under berandgælden, fangt
den sig paa Coyetstet mindt om og derfor
maade. Løjen naar stang paa stert at være
ikke kunde være paa det ævante Løst og
berigth berandgælden der og de Heden
stang angavde und paa stangemaskinen, kunde
den und stangemaskinen ikke beriget: derind
gjæde Maskineringer: gaaer der bytte
og und derst Hæly forstet alle Lager-
berigth. - For saa end paa den
Dagout og Dreyfus og hestet en del af

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARISBERGFONDET

Det Janahjælpen til det Høllstedet, og
behindt en stor ideologisk bestilling til
indkøbet 6000 Metres Janahjælper. Der
blev givet bestillingen at gøres i Paris
og jeg med Dufur bedt dig om at gøre det
Marseille for efter uerovnen Afstale, da
jeg mistede mit fæse Cuij for den Høll-
stedet i Paris i den første Tid. -
Jeg har for længe og længe Cuij
at jeg om idag kun kunne være, men du
skal snart gøre for mig. Mærken mit jeg bedt
dig skaffe mig Oplysning om et og andet
for Leijjensien. - Skaskevej. - I. G.
jeg har selv været Høllstedet, og jeg har
givet af Jean, kan du gøre mig forfar de
2. Og for Leijjensien har jeg selv, som
jeg har været Høllstedet. - af, af.
Jeg har et Cuij for Mikael Leijjensien (som i Leijjensien
Tid at Høllstedet under Leijjensien). Jeg har selv
den Jacobten

Det har jeg selv været Høllstedet, og jeg har givet af Jean, kan du gøre mig forfar de 2. Og for Leijjensien har jeg selv, som jeg har været Høllstedet. - af, af. Jeg har et Cuij for Mikael Leijjensien (som i Leijjensien Tid at Høllstedet under Leijjensien). Jeg har selv den Jacobten